**DSNA-20 & SHEL-9 Conference Schedule (June 4-7, 2015)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Thursday, June 4, 2015** | | | |
| Registration Buchanan A, 12:00-14:00 (see *Handbook*), Pre-conference trip [14:00-20:00] | | | |
|  | | | |
| **Friday, June 5, 2015** | | | |
| Morning Coffee & Tea [8:00-8:20] | | | |
| Conference Opening (Rm. A104) [8:20-8:30]: Prof. Anne Gorsuch, Deputy President of UBC | | | |
| **Session 1** **[8:30-10:00]** | | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **OED**  Chair: Michael Hancher | **Bilingual Lex I**  Chair: Donna Farina | **Medieval English**  Chair: Lynn Sims | **HEL Workshop**  Convenor:Chris Palmer |
| Peter Gilliver  *The quotation collectors:  a conspectus of readers for the* Oxford English Dictionary | Robert Lew  *Dictionary users’ strategies in looking up multi-word expressions* | Rafal Mołencki  *On the rise of the ordinal number first in Medieval English* | Patricia Ronan & Gerold Schneider (8:30-8:45)  *Adding multimodality to the teaching of Middle English language contact with multimedia capsules* |
| Mary E. Blockley (8:45-9:00)  *The affordances of popular histories* |
| Natasha Chenier  *Dictionary Joyce:  a lexicographical study of James Joyce and the* Oxford English Dictionary | Danko Sipka  *Multiple equivalence in bilingual dictionaries: types and lexicographic treatment* | John G. Newman  *The partitive genitive with* fela *and* feawe *in Medieval English* | Felicia Jean Steele (9:00-9:15)  *The history of the English language: textbooks and challenges of interdisciplinarity* |
| Don Chapman (9:15-9:30)  *Place in history of the English language* |
| Traci Nagle  *The case of the missing attributions: tracking the source of* OED’s *sources on South Asia* | Olivia Hernández  *Evaluating the potential for a standard Spanglish* | Magdalena Bator  *The rivalry of verbal synonyms in the culinary recipes of the 14th and 15th century* | Chris Palmer (moderator)  Roundtable Q&A (9:30-10:00) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Coffee & Tea Break with Nibbles [10:00-10:30] | | | |
| **Session 2** **[10:30-12:00]** | | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Lex in South Asia**  Chair: Elizabeth Knowles | **Bilingual Lex II**  Chair: Lise Winer | **Metre and Stress**  Chair: Robert D. Fulk | **HEL Workshop** (cont.)  Convenor: Chris Palmer |
| Katharina Pabst  *Whose English is it anyway? Lexicographic authority in contemporary Sri Lanka* | Arleta Adamska-­Sałaciak  *Continuity and change in the making of a bilingual dictionary* | Megan Hartman  *Metrical alternation in* The Fortunes of Men | Melinda J. Menzer (10:30-10:45)  *“But where do the real rules come from?”: research into the history of prescriptivism in the HEL classroom* |
| Anne Curzan (10:45-11:00)  *The place of prescriptivism in teaching HEL* |
| Walter Hakala  *The right to define: religion and authority in late nineteenth-century Urdu lexicography* | Janet DeCesaris  *Representing overlapping patterns of polysemy in bilingual dictionaries* | Kristin Hanson  *Literary representation of linguistic change: formal variation in the alliteration of Seamus Heaney’s* Beowulf*:* A new verse translation | Chris Palmer (moderator)  Roundtable Q&A (11:00-11:15) |
| Materials Workshop (moderated by Chris Palmer) (11:15-12:00)  For attendees and panelists to discuss/workshop activities for the HEL classroom. |
| Daniel Sheffield  *The celestial language in Persian lexicography* | Regiani Aparecida Santos Zacarias, Daniele Trevelin Donato, & Mirian Pereira Bispo  *Procedures and peculiarities in the elaboration of verb entry information for the Portuguese-English dictionary of verbs for Brazilian learners* | Ryuichi Hotta  *The emergence and diffusion of the diatonic stress pattern in Modern English: a synchronic and diachronic approach* |
| Plenary I — Nikolaus Ritt (Rm. A104) [12:00-13:00], introduced by Stefan Dollinger  *Language change as cultural evolution: from theory to practice* | | | |

**Lunch Break** **[13:00-14:00]**

|  |
| --- |
| Rare Books and Special Collections: H. Rocke Robertson Collection Tour [14:00-14:30]  Exhibit Coordinator: Grant Hurley, Guide: Chelsea Shriver (arrange other tour times at [chelsea.shriver@ubc.ca](mailto:chelsea.shriver@ubc.ca)) |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Session 3** **[14:30-16:00]** | | | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Lex in Canada**  Chair: William Kretzschmar | **Historical Special Registers**  Chair: Peter Grund | | **Language Contact I**  Chair: Arja Nurmi | **Phonology Workshop**  Convenor: Donka Minkova |
| Suzanne Power  *From* aaron’s rod *to* zur: *digitizing the card collection of the* Dictionary of Newfoundland English | Mariusz Bęcławski  *Determining a corpus of Middle English ‘music’ nouns:  a lexicographic study* | | Lucia Siebers  *The evolution of African American English(es): new evidence from the eighteenth and nineteenth centuries* | Ricardo Bermúdez-Otero  *The life cycle of high vowel deletion*  *in Old English: from prosody to*  *stratification and loss* |
| Kristan Newell  *English loans in Acadian French lexicography: the case of the* Dictionnaire du français acadien | Marta Sylwanowicz  *“And it shal be helid bycorrosyues, confortatiues, repercussiues, mytigatiues, andstrictories...” – technical terms in Medieval English medical texts* | | Marije van Hattum  *‘think on roary and his powder dry’: nineteenth-century Irish English threatening notices* | Joan Beal & Ranjan Sen  *En[dj]uring [ʧ]unes or ma[tj]ure [ʤ]ukes? Palatalisation in eighteenth-century English: evidence from the* Eighteenth-Century English Phonology Database |
| Stefan Dollinger & Alexandra Gaylie  *Canadianisms in Canadian desk dictionaries: scope, accuracy and desiderata* | Ana Elina Martinez-Insua & Javier Pérez-Guerra  “*We object-verb investigate in this paper*”: *on OV in the recent history of English* | | Pierre Fournier  *Stress in French loanwords in English: two dictionary-based views* | Betty Phillips  *The role of the individual in the lexical diffusion of sound change* |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [16:00-16:30] | | | | |
| **Session 4** **[16:30-18:00]** | | | | |
| Rm. B208 | | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Earlier Modern English**  Chair: Hubert Cuyckens | | **Lex. Semantics & Usage**  Chair: Andreas Jucker | **Language Contact II**  Chair: Laura Wright | **Phonology Workshop** (cont.)  Convenor: Donka Minkova |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Peter J. Grund  *“answearinge her in noe vndecent manner”: describing and evaluating speech events in Early Modern English witness depositions* | Alenka Vrbinc  *Semantic component of phraseological units from literary sources in online dictionaries* | Anita Auer  *An alternative history of language standardisation in England: the urban vernacular of York, 1400-1700* | Nikolaus Ritt & Andreas Baumann  *Explaining the historical*  *(in-)stability of stress pattern*  *diversity in English* |
| Carol Percy  *The new science and new words in English and in dictionaries, ca. 1700* | Donna Farina  *The language of land grabs* | Tino Oudesluijs  *Dialect and language contact in Coventry, 1400-1600* | Donka Minkova  *Sound change: predictable in origin and aleatory in diffusion* |
| Ai Inoue  *A diachronic and synchronic research on the changing of uniformed expressions from* those who *to* those that | *--* | Päivi Pahta, Jukka Tyrkkö, Arja Nurmi, & Jukka Tuominen  *A multilingual approach to Late Modern English: a corpus-based analysis across genres* | Roundtable discussion  (17:30-18:00) |

**Opening Reception** **(Green College) [19:00]**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Saturday, June 6, 2015** | | | |
| Morning Coffee and Tea [8:00-8:30] | | | |
| **Session 1** **[8:30-10:00]** | | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Contact and Onomastics**  Chair: Jukka Tyrkkö | **Syntax & Lexis**  Chair: Laurel Brinton | **Middle English**  Chair: Olga Fischer | **Literary Sources Workshop**  Convenors: Alexander Bergs & Susan Fitzmaurice |
| Andrew Cooper  *Non-Germanic names in Old English poetry* | Jesse Egbert & Douglas Biber  *The evolution of the English genitive: predicting diachronic change in noun modifier use* | Toshihiro Oda  *Articulatory conditionings on Middle English /h/-dropping* | Beatrix Busse  *New historical stylistics – or why study literary sources in historical text analysis* |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Florian Dolberg  *Bilingualism vs. semi-communication in language contact and change: are the Vikings to blame for morpho-­syntactic simplifications in Mediaeval English?* | Derek Denis & Alexandra D’Arcy  *Input, homogeneity, and stuff (like that)* | | Justyna Rogos  *The pragmatics of abbreviation: negotiating between Latin and English in two manuscripts of Gower’s* Confessio Amantis | | Mark Faulkner  *Historical corpora, literary and non-literary sources, and the transition from Old to Middle English* |
| Laura Wright  *Sunnyside* | Javier Pérez-Guerra & Ana E. Martinez-Insua  *Thematic options in diachrony: on text types, targets and clause design in Early Modern English medical texts* | | Joanna Esquibel  Wher alle interpreten or expownen? *On Middle English near synonyms of the Romance borrowing* TRANSLATEN: *a corpus study with focus on* expounen, interpreten, transposen *and* rendren | | Susan Fitzmaurice  *Rethinking the role of literary analytical methods in the study of the history of English letters* |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [10:00-10:30] | | | | | |
| **Session 2** **[10:30-12:00]** | | | | | |
| Rm. B208 | | Rm. B209 | | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Language Rights**  Chair: Rebecca Shapiro | | **Long-term change**  Chair: Anita Auer | | **Online Lexis**  Chair: Don Chapman | **Literary Sources Workshop** Convenors: Alexander Bergs & Susan Fitzmaurice (cont.) |
| Jaclyn Fiscus  *Before translingualism: bidialectal curricula informing perspectives on students’ right and translingualism* | | Frauke D’hoedt & Hubert Cuyckens  *Beggars can’t be choosers: the multi-source origin of mental secondary predicate constructions* | | Jane Solomon & Orion Montoya  *How do people use cross-references in online dictionaries?* | Graham Williams  *Literary production and the performance of sincerity in medieval texts* |
| Ann Shivers-McNair  *“What Is Good English?”: a pragmatics view of polite*  *language in Mississippi Freedom Schools* | | María José López-Couso & Belén Méndez-Naya  *On the haps and mishaps of happenstance expressions as a source of epistemic adverbs in English* | | Deryle Lonsdale  *A survey of online Salish dictionaries* | Alexander Bergs  *What historical psycholinguistics can reveal about literary readings* |
| Edward Finegan  *“Sex” and “gender”—in college admission applications and in dictionaries* | | William A. Kretzschmar Jr. & Ilkka Juuso  *Time in language change: suggestions from simulation* | | Shigeru Yamada  *Advantages of the example sentence search function of the hand-held electronic dictionary* | Andreas H. Jucker  *Eighteenth century drama and politeness theory*  Coda: Susan Fitzmaurice & Alexander Bergs |
| Plenary II — Charlotte Brewer (Rm. A104) [12:00-13:00], introduced by Laurel Brinton  *Mapping the OED: the changing record of the English language* | | | | | |

**Lunch Break** **(DSNA Publications Committee Meeting) [13:00-14:30]**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Session 3** **[14:30-16:00]** | | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Varieties & Diachrony**  Chair: Alexandra D’Arcy | **Word-formation**  Chair: Anne Curzan | **Sketch Engine Workshop**  Convenor: Orin Hargraves | **Old English**  Chair: María José López-Couso |
| Amanda Sladek  *“The great type and pattern of Negro excellence”: genre, audience, and text construction in J.R. Beard’s 1863 translation of* The Memoir of General Toussaint L’Ouverture | Mark Davies & Jesse Egbert  *A large corpus-based study of the historical development of [Noun+Noun] sequences in American English* | Please arrive at 2:30, as this workshop does not follow the 30-minute pattern for practical reasons. | Lynn D. Sims  *Change and continuity: the development of burial language in Early English* |
| Tomoharu Hirota  *Obligation/(logical) necessity expressions: a diachronic study based on personal communication texts* | Brianne Hughes  *Does a slingshot sling shots? Difficulties in identifying English cutthroat compounds* | Javier Martín Arista & Ana Elvira Ojanguren López  *Grammaticalization in progress and word-formation: mismatches in the derivation of Old English strong verbs* |
| Baillie Ford, Sasha Gaylie, Gabrielle Lim & Stefan Dollinger  Pre-publication demonstration: *DCHP-2* | Emily Furner  *Definitions and meaning: an* *exploration of when words become “accepted” into American English* | -- |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [16:00-16:30] | | |
| **Session 4** **[16:30-18:00]** | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 |
| **Early Phonology**  Chair: Donka Minkova | **Special Lexicography**  Chair: Peter Gilliver | **Grammatical Change**  Chair: Javier Pérez-Guerra |
| Artur Kijak  *Expansion of sonorants in English and German* | Jason Siegel  *Dictionaries of linguistics: a lexicographic view* | Olga Fischer  *The role played by analogy in grammaticalization: the case of English HAVE*-to *compared to Spanish TENER* de/que |
| David L. White  *OE without short diphthongs* | Anatoly Liberman  *The goals and scope of etymological dictionaries* | Nikki van de Pol & Hubert Cuyckens  *Grammar in flux: Middle English as the cradle of the ‘modern’ absolute construction* |
| Aurelijus Vijunas  *The length of y in the Old English adjective* dryge *‘dry’* | Ilan Kernerman  *An overview of multilingual projects at K Dictionaries* | Fuyo Osawa  *The emergence of the indefinite article: grammar change in English* |

**Conference Banquet (Green College)** **[19:00]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sunday, June 7, 2015** | | |
| Morning Coffee and Tea [8:00-8:30] | | |
| **Session 1** **[8:30-10:00]** | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 |
| **Digital Resources**  Chair: Michael Adams | **Caribbean Lexicography**  Chair: Lucia Siebers | **Old English**  Chair: Ricardo Bermúdez-Otero |
| Mark Davies  *Advanced lexicographical research with the new Wikipedia Corpus* | Lise Winer & Yasmin Baksh Comeau  *How botanical lexicography can support indigenous medicine* | Robert D. Fulk  *Free nominal compounding in Early English: an overview* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **MOOC Workshop** (9:00-10:00)  Convenors: Felicia Jean Steele, Michael Adams, & Donna Farina | | Valentyna Skybina & Nataliya Bytko  *Caribbean Creole lexicography: a history and typology* | | Mary E. Blockley  *OE auxiliary* onginnan *as “intend”* |
| Olson Josué Dimanche  *Microstructure of a scientific monolingual dictionary in Haitian Creole* | | -- |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [10:00-10:30] | | | | |
| **Session** **2** **[10:30-12:00]** | | | | |
| Rm. B208 | Rm. B209 | | Rm. B210 | |
| **Lex. Aspects**  Chair: Danko Sipka | **Usage**  Chair: Betty Phillips | | **History of Lexicography**  Chair: Edward Finegan | |
| Michael Hancher  *Advertisements in dictionaries* | Elizabeth Hutton & Anne Curzan  *The grammatical status of* however | | Amanda Fronk, Don Chapman, & Mark Davies  *First Citations and first occurrences: how sensitive to language change were 19th and 20th century American dictionaries?* | |
| Krista Williams  *A typology of defining strategies used for color terms* | Marjeta Vrbinc  *Diasystematic information in MLDs: the user in focus* | | Elizabeth Knowles  *Guarding even our enemies and the triumph of evil: actual and supposed 18th-century voices in 20th-century politics* | |
| Anatoly Liberman  *Occam’s Razor and etymology* | Peter Meltzer  *In defense of the hard word* | | Lindsay Russell  *Of gods and dictionaries: American Baptist missionary women lexicographers of the nineteenth century* | |
| Plenary III — Colette Moore (Rm. A104) [12:00-13:00], introduced by Leslie Arnovick  *Sociopragmatics in Middle English manuscripts* | | | | |

**Lunch Break** **[13:00-14:00]**

|  |
| --- |
| DSNA Membership Meeting (B208) [14:00-15:00] |
| SHEL Business Meeting (B208) [15:00-15:30] |

**Conference Closing** **[15:30]**